

●中華奧會秘書長李慶華說，基於服務立場各單項運動協會申請前往大陸參加比賽，中華奧會都願意為他們積極爭取。李慶華認為，到大陸去參加比賽應以平常心看待，就好像到東京去比賽一樣。

就政府的意思，我們只能參加國際性的正式錦標賽。李慶華說，那麼多國家參加的比賽，如果我們一定要獲得冠軍才去參加，以我們的實力很可能一項都無法參加，假如存這種想

# 到大陸比賽 應以平常心看待

李慶華認為，就好像到東京去比賽一樣。對於「實力」，我們不必自欺欺人；至於「名稱」，不過是各說各話。倒是「怎麼去」的問題，需要周詳的考量。

本報記者  
雲大植

法，大陸體育政策不開放，就失去其意義了。況且過去在大陸地區以外舉辦的國際賽，我們大都不計較成績去參加，這一來就形成兩個標準。事實上這麼做未免自欺欺人，難道我們的運動實力如何，大陸會不知道嗎？談及名稱問題，李慶華個人的看法認為，「Chinese Taipei」是我與國際奧會議定的名稱，這是不容置疑的。

有問題的只是中文譯名，中文譯名也只有海峽兩岸才發生的問題。李慶華說，對此我們當然努力爭取適宜的名稱，就是大家共認的「中華台北」。

其實，名稱問題只是譯名的認同，英文名稱還是「Chinese Taipei」，這並沒有改變，他們譯成「中國台北」，我們說「中華台北」，也只是各說各話罷了。

參加比賽是身為會員國的權益，既然政府開放了體育團隊前往

大陸參加比賽，李慶華說，我們沒有理由不去，如果不去又何必開放呢？

去，怎麼去？這是需要好好研究的問題，四十年來頭一遭派遣動團體前往大陸，面臨的問題都是「無例可援」。中華奧會將召開執委會，周詳的考量一番，希望在開拔前往大陸之前，萬事順利。